**RÁMCOVÁ SMLOUVA NA ZAJIŠTĚNÍ KOREKTORSKÝCH SLUŽEB**

uzavřená podle § 1746 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, *(dále jen „****občanský zákoník****“)* mezi smluvními stranami, kterými jsou:

**Objednatel**

**Název: Kancelář architekta města Brna, p. o.**

Sídlo: Zelný trh 331/13, 602 00 Brno

IČO: 051 28 820

DIČ: CZ05128820 (není plátce DPH)

Bankovní spojení: 2001018746/2010, Fio banka, a.s.

Zastoupený: Ing. arch. Janem Tesárkem, ředitelem

Kontaktní osoba: xxxxx, xxxxx

E-mail: xxxxx

(dále jen „***Objednatel***“)

a

**Poskytovatel**

**Název: NK Langa s.r.o**

Sídlo: Poštovská 68/3, 602 00 Brno

IČO: 26921162

DIČ: CZ26921162

Bankovní spojení: 2500431148/2010

Zápis v obchodním rejstříku: Obchodní společnost zapsaná v obchodním rejstříku pod. sp. zn. C 45665 vedenou u Krajského soudu v Brně

Zastoupený: Jiří Neužil, jednatel

Kontaktní osoba: xxxxx

Telefonní spojení: xxxxx

E-mail: xxxxx

(dále jen „***Poskytovatel***“; Poskytovatel společně s Objednatelem dále také jako „***Smluvní strany***“)

Objednatel, jakožto zadavatel veřejné zakázky **Rámcová smlouva na zajištění korektorských služeb** *(dále jen „****Veřejná zakázka****“)* zadávané ve výběrovém řízení mimo režim zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, *(dále jen „****ZZVZ****“)* rozhodl o výběru Poskytovatele ke splnění Veřejné zakázky. Poskytovatel a Objednatel tak uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto rámcovou servisní smlouvu *(dále jen „****Smlouva****“).*

# ÚVODNÍ UJEDNÁNÍ A ÚČEL SMLOUVY

1. Smlouva je uzavřena na základě výsledků zadávacího řízení (dále jen „***Řízení veřejné zakázky***“) Veřejné zakázky. Jednotlivá ujednání Smlouvy tak budou vykládána v souladu se zadávacími podmínkami Veřejné zakázky a nabídkou Poskytovatele podanou do Řízení veřejné zakázky.
2. Účelem Smlouvy je stanovení podmínek a právního rámce pro poskytování služeb týkajících se korektorských služeb (tyto služby dále jen **„*Služby“***), a to na základě objednávek Objednatele.

# PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem Smlouvy je poskytování Služeb Poskytovatelem Objednateli, a to v souladu s podmínkami této Smlouvy a se zadávacími podmínkami Veřejné zakázky.
2. Poskytovatel se zavazuje dodávat Služby v rozsahu sjednaných podmínek a Objednatel se zavazuje za podmínek stanovených touto Smlouvou za řádně provedené a dodané Služby Poskytovateli řádně a včas zaplatit smluvní odměnu.
3. Za Služby se považují zejména:
   1. stylistické korektury vč. základní jazykové korektury,
   2. předtiskové korektury,
4. Korektorské služby pro účely Objednatele se týkají pouze textů v českém jazyce. Rozsah Služeb je dále blíže specifikován v příloze č. 1 Smlouvy – Specifikace předmětu plnění.

# ZPŮSOB SJEDNÁVÁNÍ DÍLČÍCH SMLUV

1. Objednatel je oprávněn vystavovat písemnou formou (např. e-mailem) dle svého uvážení objednávky ode dne účinnosti této Smlouvy.
2. Objednávka musí obsahovat tyto náležitosti:
   1. identifikační údaje Objednatele a Poskytovatele,
   2. číslo a datum vystavení objednávky,
   3. popis a rozsah objednávaných Služeb,
   4. termín a formát dodání Služeb.
3. Za Objednatele je oprávněn dílčí objednávky vyřizovat: xxxxx, telefon: xxxxx, e-mail: xxxxx nebo osoba jím pověřená (dále jen „Oprávněná osoba“).
4. Kontaktní osobou Poskytovatele pro vyřizování objednávek je příjmení a jméno, funkce, telefon: xxxxx, e-mail: xxxxx, xxxxx dále jen***„Kontaktní osoba“*).**
5. Změnu Oprávněné osoby a Kontaktní osoby si Smluvní strany vzájemně písemně oznámí nejpozději 7 kalendářních dnů před plánovanou změnou.
6. Poskytovatel je povinen písemně (např. e-mailem) potvrdit objednávku ve lhůtě dvou pracovních dnů od jejího doručení Poskytovateli. Potvrzení objednávky se považuje za uzavření dílčí smlouvy (dále jen***„Dílčí smlouva“***).
7. Potvrdí-li Poskytovatel objednávku pouze co do části rozsahu objednaných Služeb, má se za to, že Dílčí smlouva je uzavřena pouze v tomto částečném rozsahu.
8. Bude-li se potvrzení objednávky ze strany Poskytovatele co do objednávaného rozsahu Služeb lišit od objednávky natolik zásadním způsobem, že Služby nebudou odpovídat účelu za kterým byla objednávka Objednatelem učiněna a kterému měly Služby sloužit, a nelze-li tedy po Objednatelem spravedlivě požadovat, aby takto neúplnou/změněnou Dílčí smlouvu dodržel, nejedná se o akceptaci objednávky, ale o samostatný protinávrh Poskytovatele. Dílčí smlouva je ve smyslu ustanovení tohoto bodu Smlouvy uzavřena až za předpokladu následné akceptace takového protinávrhu ze strany Objednatele.
9. Poskytovatel se zavazuje dodat Objednateli objednané Služby za podmínek sjednaných v této Smlouvě a v Dílčí smlouvě ve sjednaném rozsahu, jakosti a čase.

# DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY, TERMÍN A PODMÍNKY DODÁVÁNÍ SLUŽEB

1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou 24 měsíců počínaje dnem nabytí účinnosti Smlouvy, případně do vyčerpání částky dle č. V, odst. 24 této Smlouvy, podle toho, která z těchto skutečností nastane dřív.
2. Nebude-li mezi Smluvními stranami sjednáno jinak, je Poskytovatel povinen dodat plnění dle Dílčí smlouvy v rozsahu textu do 50 normostran včetně nejpozději do 3 pracovních dnů od uzavření Dílčí smlouvy. V případě delších textů bude sjednán termín individuálně. Při požadavku na expresní dodání od 24 hodin – do maximálně 48 hodin od okamžiku uzavření Dílčí smlouvy náleží Poskytovateli příplatek dle čl. V., odst. 24.3 této Smlouvy. Nárok na příplatek Poskytovateli náleží, byla-li splněna lhůta k dodání, a zároveň plnění nevykazuje žádné vady, na které by byl Poskytovatel Objednatelem upozorněn.
3. Termín dodání Služeb lze změnit jen na základě výslovného písemného nebo e-mailového souhlasu obou Smluvních stran.
4. Poskytovatel odpovídá za odbornou úroveň poskytovaných Služeb dle této Smlouvy. V případě, že dodané Služby nebudou odpovídat Dílčí smlouvě, je Poskytovatel na vlastní náklady povinen plnění upravit tak, aby odpovídalo Dílčí smlouvě nebo této Smlouvě, a to do 3 kalendářních dnů od doručení výzvy Objednatele k nápravě. Ve stejné lhůtě je Poskytovatel povinen odstranit či napravit jiné vady plnění na základě Dílčí smlouvy, k jejichž odstranění či nápravě byl Objednatelem vyzván.
5. Náklady spojené s řešením takové chybné dodávky Služeb nese Poskytovatel.
6. V případě, že Objednateli vznikne škoda v důsledku neúplnosti nebo vadnosti poskytnutých Služeb, je Poskytovatel povinen tuto uhradit v celém rozsahu, a to 15 kalendářních dnů ode dne, kdy byl Objednatelem k úhradě škody vyzván.
7. Komunikace o převzetí služeb i vč. soupisu případných vad, nedodělků a jejich nápravě proběhne písemnou formou (např. e-mailem). Obě strany si tak potvrdí splnění a předání objednaných služeb bez vad a nedodělků prostřednictvím pověřených osob pro následné vystavení faktury.
8. Nedohodnou-li se smluvní strany jinak, je Poskytovatel povinen provádět plnění na základě této Smlouvy a na základě Dílčích smluv výhradně osobně bez využití subdodavatelů.

# CENA SLUŽEB

1. Cena za Služby poskytované Poskytovatelem dle této Smlouvy je stanovena následovně:
   1. Stylistické korektury: 90 Kč bez DPH za normostranu poskytovaných služeb,
   2. Předtiskové korektury: 80 Kč bez DPH za normostranu poskytovaných služeb,
   3. Příplatek za expresní korektury: 20 Kč bez DPH k ceně za normostranu,
   4. Příplatek za korekturu PDF textu: 0 Kč bez DPH k ceně za normostranu.
2. Jednou normostranou se rozumí normostrana o 1800 úhozech (znaků vč. mezer) cílového textu vč. autorské korektury. U korektur textů ve formátu Excel a PowerPoint je jedna normostrana v rozsahu 250 slov.
3. Smluvní strany se dohodly, že celkový rozsah Služeb dle této Smlouvy (součet plnění dle všech Dílčích smluv) nepřesáhne částku **195.000 Kč bez DPH**. Objednatel není povinen tento celkový rozsah Služeb vyčerpat, jednotlivé Služby budou objednávány dle skutečných potřeb Objednatele.

# FAKTURACE A PLATEBNÍ PODMÍNKY

1. Faktura bude vystavována Poskytovatelem vždy bezodkladně po předání díla v rozsahu odsouhlaseném ze strany Objednatele. Faktura bude obsahovat vyúčtování Služeb, které byly Objednatelem převzaty bez vytknutí jakýchkoliv vad.
2. Splatnost faktury je 14 dnů ode dne jejího vystavení Poskytovatelem.
3. Faktura vystavená Poskytovatelem musí splňovat náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Faktura musí dále splňovat náležitosti účetního dokladu dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Faktura musí vždy splňovat náležitosti stanovené v § 435 občanského zákoníku.
4. Nebude-li příslušná Faktura obsahovat některou povinnou nebo dohodnutou náležitost nebo bude-li chybně stanovena cena Služeb nebo jiná náležitost Faktury, je Objednatel oprávněn tuto Fakturu vrátit Poskytovateli k provedení opravy s vyznačením důvodu vrácení. Poskytovatel provede opravu faktury dle pokynů Objednatele.

# SANKCE

1. Poruší-li Objednatel povinnost uhradit oprávněně vystavenou fakturu ve sjednané době, je Poskytovatel oprávněn nárokovat zákonný úrok z prodlení ve výši dle platných právních předpisů.
2. V případě prodlení Poskytovatele s poskytováním Služeb je Poskytovatel povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny příslušné Dílčí smlouvy, a to za každý započatý den prodlení.
3. Při prodlení Poskytovatele s odstraněním vady poskytovaných Korektorských služeb dle čl. IV., odst. 19 této Smlouvy je Poskytovatel povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny příslušné Dílčí smlouvy, a to za každý započatý den prodlení.
4. Smluvní pokuty jsou započitatelné vůči peněžitým závazkům souvisejících s touto Smlouvou.
5. Smluvní pokuty budou uhrazeny na základě výzvy Objednatele se lhůtou splatnosti 14 kalendářních dnů počítané ode dne, kdy výzva Poskytovateli dojde.
6. Nároky na náhradu újmy v plné výši nejsou dotčeny ani kompenzovány uplatněním či uhrazením sankcí dle této Smlouvy.

# UKONČENÍ SMLOUVY

1. Smlouvu je možné ukončit písemnou dohodou Smluvních stran nebo písemnou výpovědí ze strany Objednatele.
2. Objednatel je oprávněn písemně odstoupit od Dílčí smlouvy v případě podstatného porušení povinností ze strany Poskytovatele, a to zejm. v těchto případech:
   1. vadnost poskytovaných Služeb již v průběhu jejich provádění nebo po jejich dodání, pokud Poskytovatel na písemnou výzvu Objednatele vady neodstraní ve lhůtě dle čl. IV., odst. 19 Smlouvy,
   2. porušení závazku Poskytovatele poskytnout Služby v termínech stanovených v čl. IV., odst. 17, 18 a 19 Smlouvy nebo jeho porušení způsobem, který je v rozporu s dalšími ujednáními této Smlouvy, nebylo-li v Dílčí smlouvě nebo na základě jiné dohody smluvních stran stanoveno jinak,
   3. úpadku strany Smlouvy ve smyslu § 3 zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „***insolvenční zákon***“).
3. Odstoupení od Dílčí smlouvy musí být učiněno písemnou formou. Účinky odstoupení od Dílčí smlouvy nastávají dnem, ve kterém druhé Smluvní straně dojde oznámení o odstoupení ve smyslu § 570 občanského zákoníku, a to na adresu uvedenou v záhlaví této Smlouvy nebo dodáním do datové schránky druhé Smluvní strany, bez ohledu na to, zda toto oznámení bylo druhou Smluvní stranou převzato či nikoliv.
4. Odstoupení Poskytovatele od Dílčí smlouvy opravňuje Objednatele vypovědět tuto Smlouvu, a to bez výpovědní doby.
5. Každá ze Smluvních stran je oprávněna tuto Smlouvu vypovědět bez výpovědní doby v případě, že druhá Smluvní strana hrubě poruší své povinnosti vyplývající z této Smlouvy.
6. Odstoupením od Dílčí smlouvy nebo výpovědí této Smlouvy nezaniká vzájemná sankční odpovědnost Smluvních stran ani povinnost k náhradě způsobené újmy.
7. Výpověď Smlouvy je účinná dnem, ve kterém druhé Smluvní straně dojde ve smyslu § 570 občanského zákoníku, a to na adresu uvedenou v záhlaví této Smlouvy nebo dodáním do datové schránky druhé Smluvní strany, bez ohledu na to, zda výpověď byla druhou Smluvní stranou převzata či nikoliv.

# OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

1. Poskytovatel bere na vědomí, že Objednatel je povinným subjektem podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.
2. Smluvní strany se zavazují, že budou v rámci plnění této Smlouvy postupovat ve vztahu k osobním údajům v souladu s nařízením Evropského Parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27.04.2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.
3. Poruší-li Poskytovatel v souvislosti se Smlouvou jakoukoli svoji povinnost, nahradí Objednateli škodu a nemajetkovou újmu z toho vzniklou. Povinnosti k náhradě se Poskytovatel zprostí, prokáže-li, že mu ve splnění povinnosti zabránila mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na jeho vůli. Překážka vzniklá z osobních poměrů Poskytovatele nebo vzniklá až v době, kdy byl Poskytovatel s plněním povinnosti v prodlení, ani překážka, kterou byl Poskytovatel povinen překonat, jej však povinnosti k náhradě nezprostí.
4. Poskytovatel není oprávněn převést svá práva a závazky z této Smlouvy na třetí osobu. Práva i povinnosti ze Smlouvy přecházejí na právní nástupce obou stran. Obě Smluvní strany jsou povinny informovat se navzájem o takových změnách.
5. Poskytovatel se zavazuje v průběhu plnění této Smlouvy i po jejím ukončení zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví od Objednatele v souvislosti s plněním této Smlouvy. Tato povinnost mlčenlivosti se vztahuje na všechny zaměstnance a spolupracovníky i po dobu 1 roku od skončení trvání této Smlouvy. V případě porušení této povinnosti se zavazuje Poskytovatel k zaplacení smluvní pokuty ve výši 10.000,- Kč za její každé jednotlivé porušení.
6. Poskytovatel i Objednatel jsou povinni se navzájem informovat o tom, že se dostali do úpadku ve smyslu § 3 insolvenčního zákona.
7. Poskytovatel je povinen upozornit Objednatele ihned na nesprávnost jeho pokynů nebo podkladů, jinak odpovídá Objednateli za újmu tím způsobenou.

# ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

1. Veškerá práva a povinnosti Smluvních stran vyplývající ze Smlouvy se řídí českým právním řádem.
2. Všechny spory vznikající ze Smlouvy a v souvislosti s ní budou dle vůle Smluvních stran rozhodovány soudy České republiky, jakožto soudy výlučně příslušnými.
3. Smlouvu lze měnit pouze písemnými dodatky. Jakékoli změny Smlouvy učiněné jinou, než písemnou formou jsou vyloučeny.
4. Smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž každá ze Smluvních stran obdrží jedno.
5. Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv. Smlouvu uveřejní v registru smluv Objednatel, za řádné zveřejnění však odpovídají obě Smluvní strany. Poskytovatel uveřejnění zkontroluje a Objednatele upozorní na případné nedostatky, jinak mu Objednatel neodpovídá za ne/uveřejnění Smlouvy.
6. Smluvní strana prohlašují, že si tuto Smlouvu přečetly, bezvýhradně souhlasí s jejím obsahem a že ji uzavírají ze své vážné a svobodné vůle, prosté omylu. Na důkaz toho připojují podpisy svých oprávněných zástupců.
7. Nedílnou součástí této Smlouvy je Příloha č. 1 – Specifikace předmětu plnění.

**Přílohy**

Příloha č. 1: Specifikace předmětu plnění

V Brně dne 17.5.2024 V Brně dne 16.5.2024

**xxxxx xxxxx**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Objednatel Poskytovatel**

**Ing. arch. Jan Tesárek Jiří Neužil, MSc.**

**ředitel**  **jednatel**

**Příloha č. 1 Smlouvy – Specifikace předmětu plnění**

**Specifikace normostrany pro účely veřejné zakázky:**

1 NS = normostrana = 1800 úhozů (znaků vč. mezer) cílového textu vč. autorské korektury. U korektur textů ve formátu Excel a PowerPoint se 1 normostrana = 250 slov.

**Požadované typy korektur:**

1. stylistická korektura (vč. základní korektury)
2. předtisková korektura

* Základní jazyková korektura – kontrola pravopisu a gramatiky, včetně oprav překlepů a interpunkce, a současně základní stylistická úprava.
* Stylistická korektura – mimo kontroly pravopisu a gramatiky obsahuje i rozsáhlejší stylistické úpravy.
* Předtisková korektura – u textů, určených k publikování. Jedná se o poslední kontrolu před tiskem nebo zveřejněním na webové stránce, při které odstraňuje typografické chyby po technické přípravě tisku (chybné dělení slov na konci řádků, špatně vložené obrázky apod.)

*Vše v českém jazyce.*

**Cílem předtiskové korektury je kontrola:**

* úplnosti a smysluplnosti,
* správnosti obsahu,
* pravopisu a překlepů, interpunkce (čárky ve větě atd.),
* správného zobrazení textu (dělení slov, kontrola osamocených jednopísmenných předložek a spojek na konci řádků, správné zobrazení všech znaků, obrázků, popisků obrázků, symbolů a jejich správné umístění),
* dodržení formátování podle zdrojového textu (dodržení rozvržení a toku textu a odstavců, odrážek a číslování, okrajů, stylu odstavců, typu a fontu písma [patkové, bezpatkové], řezu písma [tučné, podtržené, kurziva], obecných symbolů [např. ©, ®, &, %, ™, #] a dalších prvků, jako jsou např. obsahy, seznamy a tabulky, velikost a rozložení stránky, záhlaví a zápatí, obrázky, diagramy, grafika, vyobrazení, odkazy atd., použití mezer [např. žádné mezery či dvojité mezery] apod.),
* dodržení typografických zvyklostí (použití spojovníku a pomlčky, správné uvozovky, mezery apod.),
* dodržení instrukcí (správný přepis čísel verzí dokumentu a zkratek jazyků [vyskytujících se i v záhlaví a zápatí] apod.),
* odkazů (na manuály, kapitoly, obrázky, stránky atd.).

**Formáty korektur:**

* .doc, .docx, .xls, .rtf, .odt, - především územní plán
* pdf. – vše ostatní (katalogy, standardy, předpisy)

**Termíny dodání:**

* 3 pracovní dny – do 50 NS (katalogy, standardy a předpisy)
* individuálně dle domluvy u obsáhlejších textů (nový územní plán)
* ve výjimečných případech – expresní korektury do 24–48 hodin dle rozsahu služeb

**Povinnost mlčenlivosti** – může se jednat o neveřejné dokumenty a je nutné zachovávat mlčenlivost o všech údajích, více v čl. 9, odst. 48 Smlouvy.